# Air heaters B1LC/D1LC

Technical Description Operating Instructions Installation Instructions



J. Eberspächer Eberspächerstr. 24 D-73730 Esslingen Telefon (zentral)

(07 11) 9 39-00 Telefax (07 11) 9 39-05 00

Air heaters of independent, B 1 L C for Gasoline D 1 L C for Dieesl fuel



Air

Cat. No. Basic heater with standard equipment Heating capacity control: High – Medium – Low

B1LC – 12 Volt	20 1719 05 00 00
D1LC - 12 Volt	25 1835 05 00 00
D1LC – 24 Volt	25 1836 05 00 00

Basic heater with standard equipment Heating capacity control: High – Medium – Low – Off

D1LC-12Volt	25 1830 05 00 00
D1LC – 24 Volt	25 1831 05 00 00

## **Specifications**

Heating medium

Heating capacity control	High	Medium	llow
Heating capacity <sup>1)</sup>	1800	1200	850 W
Hot air throughput with- out counterpressure <sup>1)</sup>	110	70	70 kg/h
Fuel consumption <sup>1)</sup> D1LC B1LC	0,21 0,24	0,14 0,16	0,10 l/h 0,12 l/h
Fuel – B 1 L C Fuel – D 1 L C	Gasoline Diesel fuel (commercially available)		
Rated voltage	12 V or 24 V respectively		
Operating range <sup>4)</sup> Minimum voltage <sup>2)</sup> Maximum voltage <sup>3)</sup>	10 V or 20 V respectively 14 V or 28 V respectively		
Electric power consumption <sup>1)</sup> at start $12 V = 245 W$ 24 V = 265 W			
in operation	High 25	Medium 15	Low 15 W

Ventilation operation	possible with suitable circuits
Radio interference	remote, additional suppression measure possible
Weight	approx. 3.5 kg

<sup>1)</sup> at rated voltage.

- <sup>2)</sup> an undervoltage safety device built in into the control unit switches off the heater at around 10.5 V or 21 V respectively.
- <sup>3)</sup> an overvoltage safety device built into the control unit switches off the heater at around 15 V or 30 V respectively.
- <sup>4)</sup> Heating operation is possible for altitudes up to 1500 m. For heating operation above 1500 m please consult the manufacturer.

All values ± 10 %

www.butlertechnik.com

# Contents

Scope of delivery/Cat. Nos.	2,3
Official regulations/General	4
Installation instructions	5-15
Typical installation/installation position	5
Installing the heater	6
Principal dimensions	6
Permissible installation positions/	
Fastening methods	6,7
Running the heating air	7
Running the combustion air	8
Running the exhaust	8
Fuel supply	9,10
Fuel at low temperatures	10
Electrics/wiring diagrams	11–13
Function description	14,15
Operation	16

# Scope of delivery

Item	Stk.	Designation / Cat. No.	
1 - 6	1	Basic heater with standard equipment	
		Regulation: High / Medium / Low	
		B 1 L C - 12 V 20 1719 05 00 00	3
		D1LC - 12V 25 1835 05 00 00	
		D 1 L C – 24 V 25 1836 05 00 00	
		Regulation: High / Medium / Low / Off	Cable for temperature
		D1LC-12V 25 1830 05 00 00	4 m long
		D1LC-24V 25 1831 05 00 00	
The sta	ndard eq	uipment comprises:	Cable for heater – con
			2 m long
1	1	Basic heater (not available alone)	Ū.
		B1LC-12V 201719010000	
		D 1 L C – 12 V 25 1835 01 00 00	
		D 1 L C – 24 V 25 1836 01 00 00	
		D1LC-12V 25 1830 01 00 00	
		D1LC-24V 25 1831 01 00 00	
2	1	Control unit	Please note:
3	1	Holder for control unit	The external tempera in fresh-air operation
4	1	Metering pump with built-in	room thermostat for
		fuel filter	Other room thermost
			D1LC heaters.
5	1	Current regulator	For operation see pag wiring diagrams on p
6	1	Сар	
To be o	ordered i	in addition:	See Additional Equip
7	1	Operating unit	
		12 V 25 1767 71 00 00	
		24 V 25 1768 71 00 00	
_	1	Universal installation	
		kit 25 1830 80 00 00	

(Cable harness heater to control unit

600 mm long)

25 1482 70 01 00 Fasteners (only necessary when installed with surround)

Temperature sensor, external

Additional parts, optional, to be ordered extra

Heater timer

25 1774 89 03 00

Cat. No.

12 V - 22 1000 30 10 00

24 V - 22 1000 30 11 00



e sensor

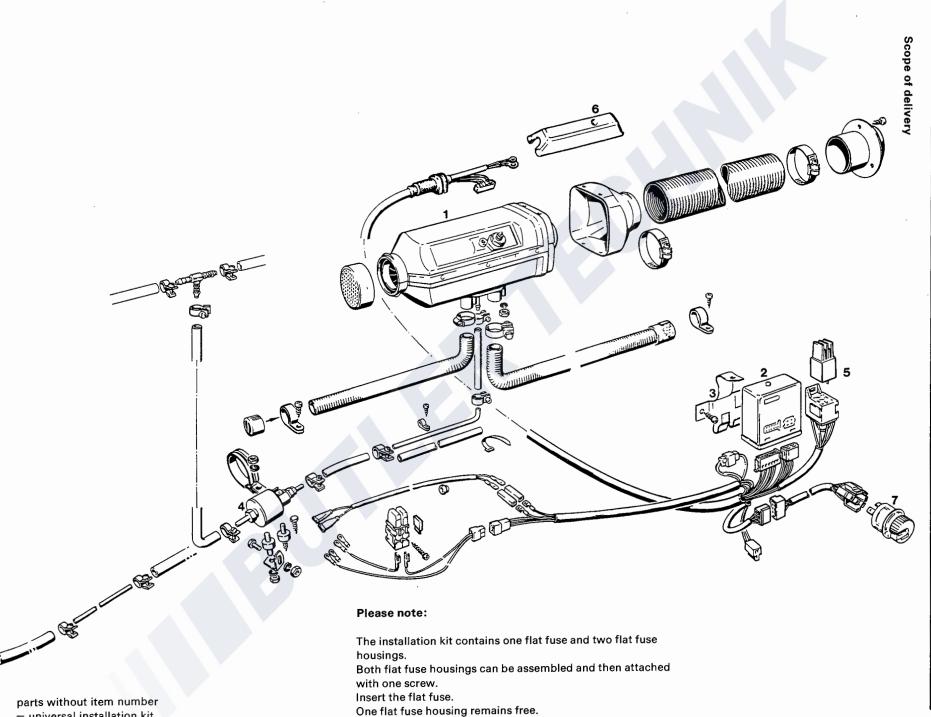
ntrol unit

25 1482 89 40 00

22 1000 30 24 00

ature sensor must be used n. It is used instead of a temperature control. stats must not be used for ge 11, for connection the pages 12/13.

pment Catalog for further accessories.



= universal installation kit

ω

## Approval, official regulations, general

 For vehicles registered in West Germany (subject to the road traffic regulations StVZO), the heaters are approved by the Federal Motor Vehicle Office and receive the official test symbol B1LC VVV S237 or D1LC VVV S221 indicated on the name plate.

The year of first operation is a requirement of German approval not representing a model number.

- If the heater is installed in special-purpose vehicles (e.g. vehicles transporting dangerous cargoes), the regulations applicable to such vehicles must be observed.
- The heater must not be operated in closed rooms, e.g. garages.

The heater must always be switched off when the petrol tank is to be filled.

- 4. The heaters must be installed by a workshop approved by the manufacturer and in compliance with the installation instructions.
- The heaters may only be used for the purpose specified by the manufacturer and in compliance with the operating instructions supplied with every heater.

Operating the heater is not permitted where inflammable vapours or dust can build up (e. g. near fuel, coal or sawdust stores, grain silos etc.). Spray cans and gas cartridges in the vehicle must be kept out of the heating air current.

- 6. The proposed installations in the installation instructions are only examples. Other installation locations are also permissible, provided they comply with the general installation requirements: the manufacturer should be consulted if necessary. In all other respects, differences from the installation instructions, particularly with regard to wiring (wiring diagrams), fuel supply, combustion air and exhaust ducts, and use of operating and control elements not supplied by the manufacturer, are only permissible with the written approval of the manufacturer. Failing that, the manufacturer's warranty is null and void for the entire heater system, as is the general operating permit.
- 7. Every combustion process generates exhaust gas, which has toxic constituents. Because of this and the high temperatures generated, the exhaust duct must comply without fail with the installation instructions. Failure to comply with the instructions or operation of the heater in closed rooms (garages) harbours the risk of poisoning.
- When the heater or the heating system is damaged, an authorized workshop must be called in to repair the damage in an expert manner and using genuine spare parts.

Makeshift repairs (on one's own initiative) or the use of non-genuine spare parts are dangerous, and therefore not permitted. When carried out in cars, they invalidate the general design approval of the heater and consequently the general permit of the vehicle.

- The warranty conditions are set forth in the heater booklet given to you by the after-sales service workshop when the heater is installed. Only our warranty conditions shall apply.
- 10. Further information on installation (e.g. in boats and ships) is available on request from the manufacturer.

#### **Factory plate**

The factory plate is fastened to the basic heater.

J. EBERSPÄCHER ESSLINGEN MADE IN W. GERMANY	
Heizgerät Typ	
Ausführung	
Fabrik Nr.	
Prüfzeichen VVVS	
Brennstoff	
Elektr. Werte	
Wärmestrom	
Betriebsüberdruck	
	Year commissioned
	Year commissioned
Erste Inbetriebnahme	2
93 94 95	)

Type approval has been applied for at the Federal Motor Vehicle Office for vehicles registered in West Germany.



## Installation Instructions

The suggestions put forward in these installation instructions are only examples. Possibilities other than those illustrated (e.g. in the selection of the installation position or means of running air) are also permissible provided they meet the requirements of the West German road traffic regulations (StVZO), and if necessary after consultation with the manufacturer.

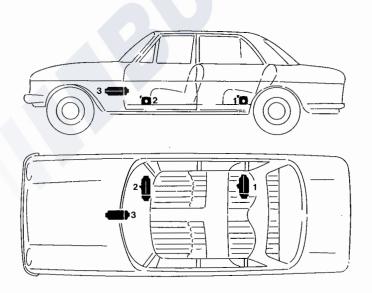
## Typical installations/installation position

## in the cab of the excavator

## in the truck cab

- 1. on the rear panel of the cab 2. under the driver's seat

## inside a passenger car



- 1. under the back seat, inside or underfloor
- 2. in front of the passenger seat
- 3. on the center console

# Installing the heater

The B1LC/D1LC heaters are suitable and approved for installation in vehicle areas used by persons. Installation in the driver or passenger areas of motor buses<sup>+</sup> is not permitted.

In the case of installation in areas used by persons, the exhaust, combustion air and fuel lines must not have detachable connections inside these areas, and must be laid splash water proof at the penetrations to the outside.

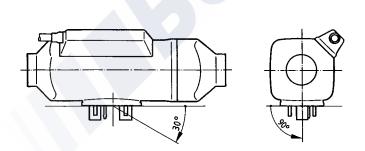
For this reason the heater must be fitted by its base on an outside panel of the vehicle or on the vehicle floor, using the seal seated on the base.

The factory plate must be clearly visible when the heater is installed. If necessary a second plate (duplicate) with the same information as the original can be affixed to a point on the heater clearly visible after installation or to a cover located in front of the heater. A second plate is not necessary if the original is visible after removal of a cover without the aid of tools.

\* Vehicles with more than 9 seats.

# **Principal Dimensions** Free space for 360 fitting the plugs 350 132 290 Ø60 0 ø 60 80 6 μ Combustion air Exhaust Ø74 Fuel 125,5

## Permissible installation positions



The heater should be installed in the standard position as shown. See sketch for maximum permissible deviations.

Please consult the manufacturer if further differences are required.

During starting and thermostatic operation a heater installed in the standard position may deviate, due to the inclination of the vehicle during motion, up to  $\pm\,15^\circ$  in both axes from the standard position.

Continuous heating operation after starting is possible at a deviation of up to  $\pm$  30° from the standard position. With deviations exceeding  $\pm$  30° reliable heating operation is no longer possible. However, this does not lead to damage of the heater if the changes in the operating position are only for brief periods.

Important: the plug connection must always point upwards.



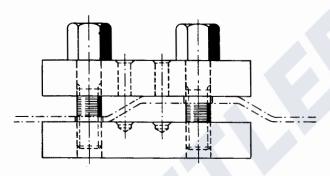
# Fastening to the vehicle wall/floor

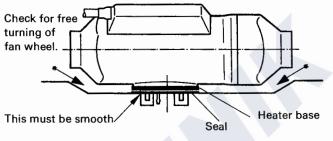
Make penetrations in accordance with the template pattern.

The 10.5 mm dia. hole for the metering pump/control unit cable is not included in the template pattern and must be drilled to suit the installation method.

The mating surface for the heater base must be smooth. To drill the penetrations and if necessary to smooth the mating surface a special tool is available from the manufacturer under Cat. No. 99 1201 46 53 29.

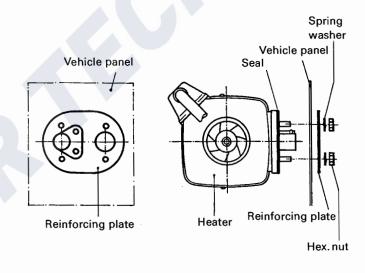
Special tool



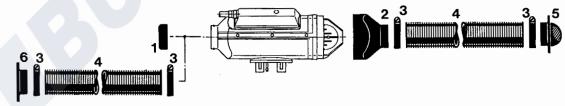


\* This must be kept free.

If the mating surface sheet is too thin (criterion: thinner than 1.5 mm), a reinforcing plate, Cat. No. 20 1577 89 00 03 can be installed additionally on the outside.



Running the Heating Air – Parts for running the heating air included in the scope of delivery for the universal installation kit



- 1 Protective grid
- 2 Reducing piece
- 3 Hose clip, dia. 50 mm to dia. 70 mm

When checking an installation the average output temperature should not significantly exceed 100°C at the output point with an intake temperature of 20°C. This will ensure that the safety thermal cutout switch will not respond under normal operating conditions.

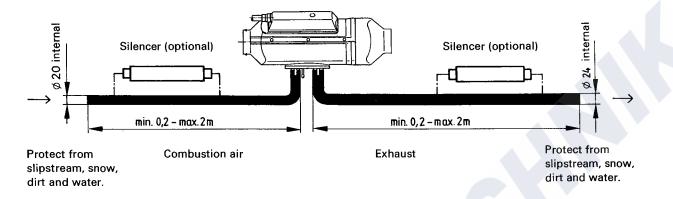
- 4 Flexible pipe, dia. 60 mm (1 m + 1 m)
- 5 Air outlet, rotatable
- 6 Connection piece, dia. 60 mm

Heating air intake openings shall be arranged in such a manner that exhaust from the vehicle's engine and from the heater cannot be expected to be sucked in under normal operating conditions, and the heating air cannot be contaminated.

When operating as a recirculating heater, locate the inlet for the heating air in such a way that the outflowing hot air cannot be sucked directly in again.

## Running the combustion air/Running the exhaust

Permissible diameters, lengths, bends of combustion air and exhaust lines.



Permissible diversions - exhaust line: max. 180°; combustion air line: max. 180°.

The scope of delivery includes a flexible exhaust pipe, 24 mm internal dia., 1 m long. This can be shortened as required. For longer pipes see the Additional Equipment Catalog.

The scope of delivery includes a flexible combustion air pipe, 20 mm internal dia., 1 m long. This can be shortened as required. For longer pipes see the Additional Equipment Catalog.

Additional noise suppression is possible by installing an exhaust silencer or combustion air silencer (see Additional Equipment Catalog). The permissible overall length, including silencer, remains unchanged.

The combustion air must be sucked in from the outside, not from the passenger compartment or trunk.

Do not install the intake opening facing the slipstream, but run it in such a manner that dirt and snow cannot enter and that any water which does enter can flow out. Exhaust lines must not project beyond the sides of the vehicle. They must be laid either with a slight slope or with 5 mm dia. holes at the lowest points for draining off condensate.

Arrange the exhaust outlet and the combustion air opening such that the exhaust cannot be sucked back in directly.

The exhaust outlet must be on the outside. Exhaust lines must be laid in such a way that neither the penetration of exhaust into the vehicle interior nor the intake of exhaust through the vehicle or heater blowers need be expected<sup>1</sup>), and that the operation of essential vehicle parts is not affected (ensure adequate clearance). Place the outlet opening of the exhaust line in such a way that it cannot be clogged by dirt and snow and that any water which does enter can run off. Do not install facing the slipstream.

<sup>1)</sup> This requirement is deemed met when the outlet of the exhaust pipe points upwards or to the side, or – when the exhaust is run under the vehicle floor – is positioned close to the side or rear edge of the cab or vehicle.



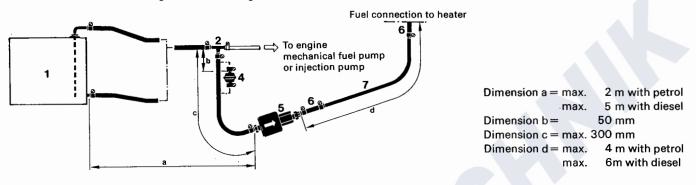
## **Fuel supply**

Divergences from the instructions set forth here are not permitted, as they can lead to malfunctions.

1. For cars with diesel engines, and for cars with petrol engines having mechanical pump.

Fuel tapped from the fuel supply line to the engine.

Precondition: The fuel line from the fuel tank to the engine must be leak-free, so that there is no break in the fuel column when the engine is not running.

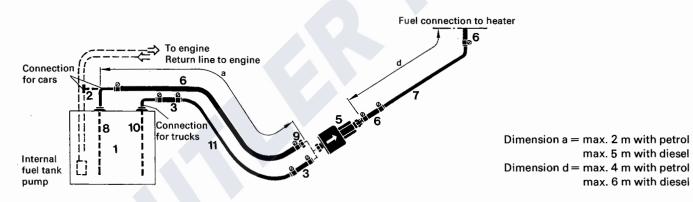


## 2. For cars with petrol injection engines and for trucks with diesel engines.

Tapping fuel from the supply line downstream of the delivery pump is prohibited in cars, since pressures of up to 10 bars can occur.

The following possibilities are available:

2.1 Tapping fuel – where possible – using a separate riser pipe, fitted to the fuel tank fitting in the case of cars, an directly into the fuel tank in the case of trucks.



2.2 If it is not possible to fit a separate riser pipe in the case of cars with petrol injection engines, the return line can be tapped using a T-piece.

Conditions:

- 1. There must be no valve installed in the return line of the fuel tank.
- 2. The pressure in the return line must not exceed 2 bars. For pressures greater than 0.3 bars and up to 2 bars, a pressure reducing valve (additional equipment Cat. No. 20 1645 89 30 00) must be provided upstream of the metering pump.
- 2.3 If it is not possible to fit a separate riser pipe in the case of trucks with diesel engines, the fuel supply line can be tapped (as shown under 1.).
- 1 Fuel tank (vehicle tank or separate tank)
- 2 Fuel branch
- 3 Fuel hose, internal dia. 5 mm
- Cat. No. 360 75 350
- 4 Fuel pre-filter (only necessary when contaminated fuel is used) Cat. No. 25 1226 89 00 37
- 5 Fuel metering pump (15° to vertically upwards) 6 Fuel hose, internal dia.3.5 mm
- Cat. No. 360 75 300

- 7 Fuel pipe, plastic, internal dia. 1.5 mm Cat. No. 090 31 118
  - For D 1LC also permissible: Fuel pipe, plastic, internal dia. 2 mm, Cat. No. 090 31 117
- 8 Riser pipe, internal dia. 2 mm
- external dia. 4 mm Cat. No. 9 Connection socket 20 1645 89 35 00
- external dia. 4 mm
- 10 Riser pipe, internal dia. 2 mm Cat. No. 25 1226 89 50 00 external dia. 6 mm
- 11 Fuel pipe, internal dia. 2 mm Cat. No. 090 31 125

# 3. Permissible suction and pressure heads for installation per 1. and 2.; permissible positioning of metering pump

15° to vertical

Metering pump

Protect fuel lines, filter and metering pump from overhea-

ting; do not install near silencers and exhaust pipes. Tempe-

ratures above 30°C lead to gas bubbles and problems with

When installing the fuel line, fuel filter and fuel metering pump near the rear axle, be sure to takte the spring deflec-

Cut fuel tubes and pipes to length only with a sharp knife.

For connection of the fuel branches, always use rubber

Cuts may not be indented and must be burr-free.



e

min. fuel level

2. Important

gasoline.

## Fuel line connection to heater

g

15

Supply pressure from tank to metering pump: e = max. 3000 mm suction head: tank at zero pressure

f = max. 500 mm with gasoline f = max. 1000 mm with diesel oil

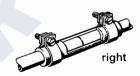
Check whether tank ventilation works properly

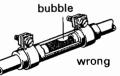
intake from tank when underpressure occurs during (operation valve 0.03 bar in tank cap) f = max. 150 mm with gasoline f = max. 400 mm with diesel oil

Pressure head metering pump to heater: g = max.2000 mm

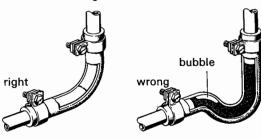
Fuel line metering pump to heater should not have a slope if at all possible.

Fuel pipes connected by means of a fuel tube. Fuel pipe sections must abut.





Do not let fuel tube sag.



#### D1LC Fuel grades/Fuel at low temperatures

tion of the rear axle into consideration.

tubing, never plastic pipe.

The heater can take without problem the same fuel you use in your tank. In the USA diesel fuel no. 1 and no. 2. Admixture of used oil is not permitted.

The refineries automatically adapt their fuels to normal winter temperatures (Winter Diesel).

Therefore difficulties can only arise at extremely low temperature (as in the engine – see the vehicle's instruction manual).

If the heater is operated from a separate tank, the following rules must be observed: at temperatures above  $0^{\circ}$ C any type of diesel fuel can be used.

If no special cold-weather diesel fuel is available at low temperatures, mix kerosine or gasoline according to the adjacent table.

Temperature	Winter diesel oil	Additive
From 0°C to -15°C**	100%	-
From $-15^{\circ}$ C to $-25^{\circ}$ C	50%	50% kerosine or gasoline
From -25°C to -40°C	-	100% kerosine*
• or special winter diesel	oils	

\*\* or in accordance with fuel manufacturer's specifications

The fuel line and the fuel pump must be filled with new fuel by operation for 15 minutes.

#### **Fuel for special cases**

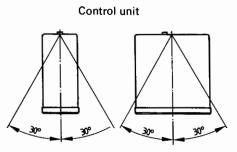
In special cases, the heaters can also be operated on extra light fuel oil (above  $0^{\circ}$  C) or kerosine. If in doubt consult the manufacturer.



## **Electrics:**

Arrange electric cables, switches and control units in the vehicle in such a way that their correct functioning cannot be impaired under normal operating conditions.

Fit the control unit so that it is protected from splash water (from both its own vehicle and preceding ones). Outside installation is thus not permissible. The unit is best arranged in the vehicle interior, with the plugs pointing downward.



The pilot light (built into the operating unit) should be within the field of vision of the driver, or at least be visible to him without great effort.

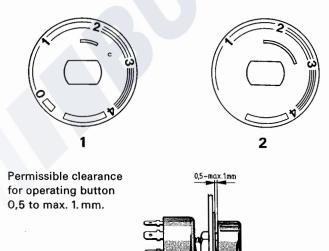
#### **Operating unit and heater timer**

The operating unit (Cat. No. S. 2) includes the On-Off switch with control feature for the heating capacity, a red light for illumination, and a green operating pilot light. Two scale discs are supplied with the operating unit.

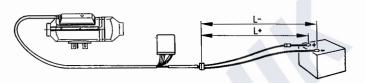
Scale disc 1 is fitted if operation is exclusively with the operating unit. The operating unit then serves as an On switch and temperature controller.

Scale disc 2 is fitted if a timer is used for actuation. Switchon is then exclusively with the heater timer, and the temperature is selected with the rotary knob. See wiring diagram for connection.

Remove protective film before assembly.



The following cable cross-sections must be observed between battery and heater, in order that the maximum permissible voltage losses in the cables (0.5 at 12V rated voltage and 1V at 24V) are not exceeded.



 $L^+ + L^- < 5 \text{ m} \rightarrow \text{cross-section } 4 \text{ mm}^2$  $L^+ + L^- 5 \text{ to } 8 \text{ m} \rightarrow \text{cross-section } 6 \text{ mm}^2$ 

If the positive cable is to be connected to the fuse box (e.g. terminal 30), the vehicle's cable too from the battery to the fuse box must be included in the calculation of the total line length, and if necessary redimensioned in accordance with the above.

Smear plug and earth connections with contact protection grease outside the vehicle interior.

#### Temperature control

A temperature sensor is arranged on the intake side inside the heater, and – in conjunction with the controller of the operating unit – switches the heater to "High", "Medium" or "Low" depending on the intake temperature and the controller setting.

This arrangement of the temperature sensor is only suitable in recirculated-air operation (heating air intake from the area being heated).

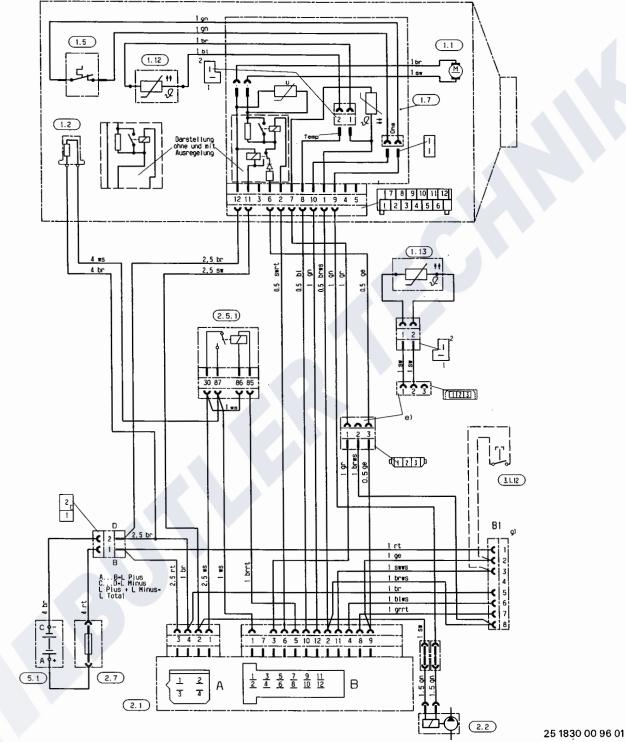
If the heater is operated with fresh air (heating air intake from the outside), the built-in temperature sensor must be disconnected, and an external temperature sensor (Cat. No. 25 1774 89 03 00) must be fitted in the interior.

The sensor must not be attached to uninsulated outer panels, and must be protected from draughts and direct sunlight. See wiring diagram for connection.

#### Important:

On/Off-regulation of the heating capacity using an additional thermostat is not permitted, as it puts an unduly heavy strain on the battery.

### Wiring diagram



1.1 Burner motor

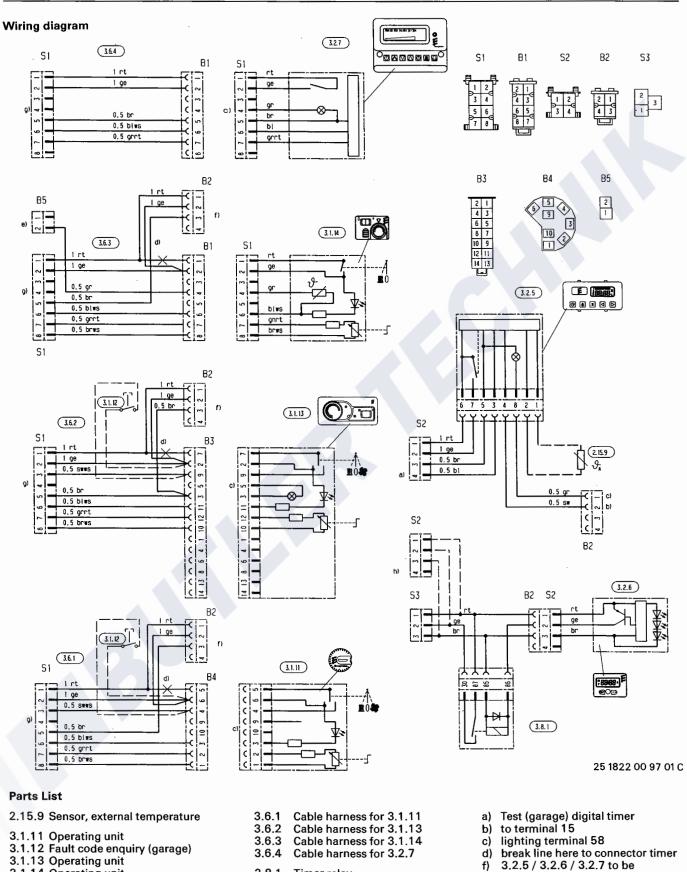
Parts List

- 1.2 Glow plug
- 1.5 Safety thermal cutout switch
- PCB with controller temperature sensor, speed regulator and plug distributor
- 1.12 Flame monitor
- 1.13 Temperatur sensor

- 2.1 Control unit
- 2.2 Fuel metering pump
- 2.5.1 2.7 Current regulator
- Main fuse (25 A)
- 3.1.12 Fault code enquiry (garage)
- 5.1 Battery

- e) to connect the temperature sensor, detach the receptacle housing provided and fit the receptacle housing of the temperature sensor instead.
- g) Connection control elements to heater

Plug housing and socket housing shown from the side where line enters.



- 3.1.14 Operating unit
- 3.2.5 Timer

• .

- 3.2.6 Timer
- 3.2.7 Timer

3.8.1 Timer relay

- connected here.g) Connection control elements to heater
- h) Remove S 3 and fit S 2

# www.butlertechnik.com

## Function description

## **Control elements**

- Operating unit (Cat. No. see page 2).
- Heater timer (Cat. No. see page 2). The heater can be switched on at once using the timers, or they can be used to preset the switch-on time (24 hours to 7 days depending on version).

### Mode of operation

Procedure after starting, normal start.

Switch-on	Green pilot light in the operating unit "on".
After 3 secs.:	Blower "On" at full speed. Heater coil of glow plug "On".
After 40 to 70 secs.:	Fuel conveying "On".
When stable flame has been obtained:	Glow plug off.
The bester new encodes at full besting sense it. (1900)M/	

The heater now operates at full heating capacity (1800 W), and the hot air heated at the heat exchanger passes through the air outlet into the room being heated.

#### **Control in heating operation**

Once the intake or room temperature set at the operating unit (10° C to 30° C) has been reached, the heater switches to the "LOW" setting and continues to run at low blower motor speed. If the heating capacity in the "LOW" setting is insufficient, the heater switches to the "MEDIUM" setting. The blower continues to run at low speed. In most cases, the LOW – MEDIUM – LOW control sequence at low blower speed will supply the required heat.

If the "MEDIUM" setting is not sufficient, the heater switches back to "HIGH". This again entails full blower speed. If in special cases an even lower heating capacity is required than the heater delivers in the "LOW" control setting, the heater switches to the "OFF" setting, where this control setting has been provided.

The blower continues to run, and this is followed by constant after-ventilation until restart takes place (in recirculated air operation only).

Restart is generally in the "MEDIUM" setting at low blower motor speed.

When the heater is finally switched off, the green pilot light goes out. The blower continues to run to cool it down, and finally shuts down after about 3 minutes.

#### **Controls and safety equipment**

The flame is monitored by the flame sensor(7), and the max. permissible temperature by the safety thermal cutout switch (5). Both affect the control unit (20), which shuts down the heater in the event of faults.

- If the heater fails to ingnite within 90 seconds of fuel starting to be pumped, starting is repeated as described. If the heater still fails to ignite after 90 seconds of fuel pumping, fault shutdown takes place.
- If the flame goes out spontaneously during operation, a restart is first attempted.
   If the heater fails to ignite within 90 seconds of fuel pumping, or if it does ignite but goes out again within 10 minutes, fault shutdown takes place.
   The heater can be reset by switching it off and then back on again.
- 3. In the event of overheating the safety thermal cutout switch (5) is operated, the fuel supply is interrupted, and fault shutdown takes place.

If the fault shutdown is due to overheating, the switchon pilot light (green) in the operating unit flashes at a steady rate. Further fault indication signals can be called using an additional unit – also see Troubleshooting and Repair Manual.

Once the cause of the overheat has been removed, the unit can be restarted by switching it off and then back on again.

- 4. If the voltage drops below 10.5 or 21 V or rises above 15 or 30 V as the case may be, fault shutdown takes place.
- 5. If the glow plug is defective and the electric cable to the metering pump is interrupted, the heater will not start.
- 6. When the heater starts the operation of the blower motor is checked once. If it does not start, the heater reacts as for fault.

During operation, the blower motor is monitored in cyclic manner (every 4 minutes). If the motor speed is below the allowed limit, fault shutdown follows.

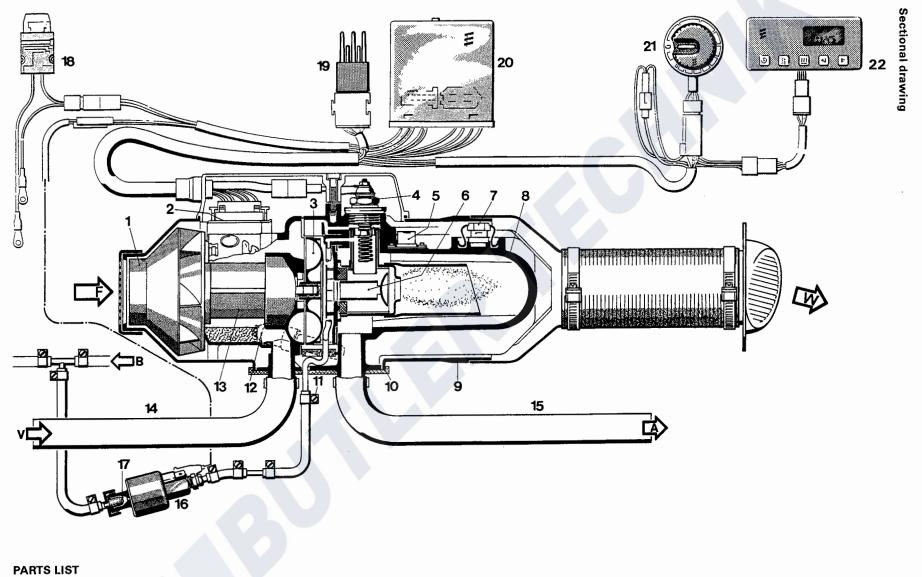
7. When the heater is switched off the glow plug is switched on during the delayed shutdown for about 30 seconds (after-glow) to clear the heater of combustion residues.

#### Please note:

When carrying out electric welding work on the vehicle, disconnect the positive terminal from the battery and earth it in order to protect the control unit.

The heater must always be switched off when the tank isbeing filled.

The heater must not be operated in garages.



- 1 Hot air blower wheel
- 2 PCB with controller
- temperature sensor
- 3 Combustion air blower wheel
- 4 Glow plug
- 5 Safety thermal cutout switch
- 6 Combustion chamber
- 7 Flame monitor

- 8 Heat exchanger 9 Outer casing 10 Flange seal 11 Fuel line 12 Series resistor for glow plug (for 24 V only) 13 Blower motor 14 Combustion air intake line
- 15 Exhaust line 16 Fuel metering pump 17 Fuel strainer 18 Main fuse, 25 A 19 Current regulator 20 Control unit
- 21 Operating unit
- 22 Heater timer

- F = fresh air
- V = combustion air
- B = fuel
- W = hot air
- A = exhaust

www.butlertechnik.com

15

Blue field	= Ventilation	
0	<ul> <li>Off – after switch-off automatic delayed shutoff for cooling down</li> </ul>	N TITZ
Red field	<ul> <li>Heating – turning to the right results in higher heat output</li> </ul>	
Illuminated field	ł	
in knob:	When vehicle lights are on – red display In heating operation – green display (pilot light) In the event of overheating: steady green flashing Flashing signal: — — — — — — —	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P
Self-help in the	event of trouble:	
Non-starting	Switch off and back on again. Not more than twice.	See "Heater Timer" operating instructions for operation
	Check fuse. Consult workshop.	using timer.
Overheating	Remove cause (e.g. blockage of hot air ducts).	The heater must always be switched off when the tank is being filled.
	Switch off and back on again.	The heater must not be operated in garages.

## Operation with the actuating unit

By fitting an additional unit (see wiring diagram for connection) further diagnostic signals can be called by pushing a button (1/2 to 2 secs.). Displayed by green LED.

	0	8 16 Sek
Operation		
Warning over-/undervoltage <sup>1)</sup>		
Overvoltage cutout*		
Undervoltage cutout <sup>1)</sup>		<u> </u>
Glow ignition plug break*		
Burner motor not turning* Short-circuit in changeover relay Safety time exceeded <sup>2)</sup>		
Non-start		
Overheat <sup>3)</sup>		
Short-circuit in fuel metering pump*		<u> </u>
Temperature sensor defective*		
Flame sensor defective*		
Flame cutout at "Low" setting <sup>2)</sup> , Heater goes out by itself	<b></b>	
Flame cutout at "High" setting <sup>2)</sup> , Heater goes out by itself		
Control unit defektive*		

With faults marked \* consult the after-sales service.

1) Carge the battery at undervoltage.

<sup>2)</sup> Switch off and back on again, but not more than twice.

Then consult the after-sales service.

<sup>3)</sup> Remove cause of overheat (e.g. blocked heating air ducts). Switch off and back on again.